

**Miercus 11**  
S. Iginò pape

**Joibe 12**  
S. Margarite Bourgeoys

**Vinars 13**  
S. Ilari di Poitiers v.

**Sabide 14**  
B. Duri di Pordenon

**Domenie 15**  
S. Maur abât

**Lunis 16**  
Ss. Berart e C.

**Martars 17**  
S. Antoni abât

**Il timp**  
Ploie messedade a nêf.  
Al fasarà mancûl frêt

**Il proverbi**  
Ni dal bon timp ni de buine int  
no si stufisi mai

**Lis voris dal mès**  
Gjavait vie plantis e fueis muartis  
e lis jerbatis



**Il soreli**  
Ai 11 al jeve aes 7.45  
e al va a mont aes 16.45



**La lune**  
Ai 12 lune plene

## la GNOVE

### TELEFRIULI «Maman!» par ducj i frutins



E je la prime transmission televisive par fruts dute par furlan. «Maman!» e va in onde ogni vinars aes 5 e trê cuarts dopomisdì, su Telefriuli, par cure de Agjenzie regionâl pe lenghe furlane. Ducj i frutins dai 3 ai 6 agns a puedin zuiâ e cjantâ cun Daria

Miani, la presentadore, che e vif intune cjasute plene di colôrs insiem cun Vigji, il so gjatut. L'obietif al è chel di ufrî ai fruts un moment ludic par furlan e ancje di informâ, sensibilizâ e dâ un supuart ai gjenitôrs, ai nonos e ai educadôrs su la selte dal plurilinguism. «Maman!» e propon filastrocjis, zûcs, proverbis, contis e cjançons par furlan. In transmission si alternin personaçs interessants dal panorame culturâl furlan: cjançants, insegnants, scritôrs, ilustratôrs, musiciscj, cogos e ospits dai mistîrs plui diferents. Ognidun di lôr, cun Daria, al fâs divertî il public cun senutis, dialics curiôs e mateçs. In ogni pontade al è l'apontament pai plui picinins cuntun episod dal carton animât «Omenuts» e tantis rubrichis: «A ogni frut il so librut», li che si lei e si presente un libri ilustrât par furlan; «99 Peraulis», dulà che grancj e piçui a puedin imparâ gnovis peraulis no dome par furlan, ma ancje in altris lenghis; «Il Zûc» cu lis ilustraziions di «Alc&Cè», la riviste par fruts da «la Vite Catolice»; «Cressi cun plui lenghis», indreçade ai gjenitôrs par capî miôr, cul jutori dai esperts, i vantaçs dal plurilinguism. Lis transmissions (che si puedin cjatâ ancje su Youtube) a laran indevant ogni vinars dopomisdì aes 5 e trê cuarts fin al mès di Jugn; replichis ae stesse ore di martars e di domenie aes 7 e un cuart di matine.

Une golaine di libruits pai plui piçui par imparâ la lenghe ridint. Le à publicade la cjase editore Futura Edizioni

## Une moscje mestre di furlan



**U**LLI E JE UNE MOSCIE furlane centant simpatiche e che e fâs un grum di scherçs, Free al è un elegant crot inglès, cul cjâf tra i nûi. Insieme a son Free&Ulli (il non al nas di un zûc di peraulis che al reclame il Friûl), une copie perfete che e fâs imparâ il furlan, e un tic di inglès, ai frutins di zero a 3 agns intune frescje golaine di libruits cartonâts (*tes fotos parso-re*) publicâts de cjase editore Futura Edizioni cul contribût de Agjenzie regionâl

pe lenghe furlane.

Free e Ulli insieme a zuin, si divertissin, si movin e, soledut, a fevelin furlan. «... moviti!», «Chi che o sin!», «Lâ ator» e «A plene panze» a son i 4 titui de golaine pensade pai frutins, par che a puedin lei, imparâ e ridi insieme cun mame e papà gjoldint des aventuris dai doi protagoniscj.

Il formât al è pratic, perfet pes manutis dai piçui letôrs che a puedin passâ lis pagjinis di bessôi. Ancje il presit al è «pi-

çul»: 3 euros par volumut. I libruits si puedin cuistâ tes librariis dal Friûl e sul sît de Arlef si puedin stampâ i dissens des dôs besteutis di colorâ.

Free&Ulli a jentrin tai progjets di comunicazion sociâl de cooperative sociâl Futura che tai ultins agns e à za svilupât iniziativis pe promozion dal furlan e des lenghis minoritariis.

Par vê plui informaziions si pues scrivi ae direzion: [info@futuracoopsociale.it](mailto:info@futuracoopsociale.it)

ERIKA ADAMI

# Dormire sano, benessere italiano.



dorelan®  
dormire bene vivere meglio



A letto passi circa 1/3 della tua vita. La scelta del materasso diviene perciò determinante per il tuo benessere. Per esperienza, professionalità e qualità, il Materasso d'eccellenza siamo noi: 100% made in Italy, alta manifattura, innovazione tecnologica, soluzioni personalizzate, servizio e assistenza post vendita, marchio Dorelan. Per garantire al tuo riposo salute, qualità e benessere, il Materasso è una scelta obbligata e di piacere.

**il materasso**  
per il vostro benessere  
[www.ilmaterasso.it](http://www.ilmaterasso.it)

**Materassi, letti, poltrone alzapersona.**

Negozio UDINE - Viale Tricesimo, 258 - Tel. 0432 43247

Negozio TRIVIGNANO UDINESE - Fraz. Melarolo via dei Conti, 9 - Tel. 0432 999267

Orari di apertura:  
dal lunedì al sabato  
dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 15.00 alle 19.00  
chiuso lunedì mattina